

Tab. 1 Domácnosti podle postavení osoby v čele
e/ Subjektivní názory (%)

Households by activity status of head of household
e/ Opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions

Rok 2012
Year 2012

	Domácnosti celkem Households, total	Zaměstnanci celkem Employees, total	z toho / incl.		Samostatně činní Self-employed	Důchodci celkem Pensioners, total	z toho / incl.		Nezaměstnaní Unemployed	Ostatní domácnosti Other households		
			zaměstnanci s nižším vzděláním employees, lower education	zaměstnanci s vyšším vzděláním employees, higher education			s pracujícími členy with working persons	bez pracujících členů without working persons				
Počet domácností	absol. 4 254 867	2 022 754	895 893	1 126 861	571 310	1 443 313	162 694	1 280 619	165 538	51 952	Number of households	abs.
Problémy s bydlením:											Problems with dwelling:	
vlhkost v bytě	10,0	9,8	11,6	8,5	7,5	10,0	12,6	9,7	22,2	6,8	dampness	
tmavý byt	3,3	2,7	3,6	2,0	1,7	3,8	4,2	3,8	10,9	5,2	too dark, not enough light	
malý byt	6,8	9,1	10,0	8,3	7,4	2,4	5,0	2,1	14,2	13,6	too small	
hluk z domu, resp. ulice	14,9	14,5	14,4	14,5	13,6	15,3	17,0	15,1	17,4	24,7	noise from neighbours, from the street	
znečištěné okolní prostředí	15,6	16,0	15,6	16,4	13,5	15,4	15,5	15,3	17,9	18,4	pollution, grime	
vandalství, kriminalita v okolí	13,7	13,7	12,7	14,4	11,5	14,4	12,9	14,5	14,4	14,4	vandalism, criminality in the area	
Náklady na bydlení jsou:											Housing costs:	
velkou zátěží	28,5	25,8	34,4	19,0	17,8	32,2	23,9	33,3	58,9	49,7	a heavy burden	
určitou zátěží	63,4	65,6	59,9	70,2	70,6	60,8	68,3	59,8	38,8	44,9	somewhat a burden	
vůbec nejsou zátěží	8,1	8,5	5,7	10,7	11,6	7,0	7,7	6,9	2,2	5,4	not burden at all	
Splácení půjček (kromě bytových) je:											Repayment of loans, hire purchases:	
velkou zátěží	5,8	7,3	10,4	4,7	5,8	2,3	4,9	2,0	14,7	14,4	a heavy burden	
určitou zátěží	9,6	13,5	14,8	12,5	14,6	2,6	5,9	2,1	7,2	3,4	somewhat a burden	
vůbec není zátěží	1,0	1,5	1,5	1,5	1,4	0,2	0,6	0,2	0,0	0,0	not burden at all	
netýká se (domácnost půjčky nemá)	83,7	77,7	73,2	81,2	78,3	94,9	88,6	95,7	78,1	82,2	not applicable	
Domácnost vycházela s příjmem:											Household ability to make ends meet:	
s velkými obtížemi	9,5	8,1	13,4	3,9	3,6	9,9	3,2	10,8	38,2	23,1	with great difficulty	
s obtížemi	21,9	21,0	24,9	17,8	15,0	24,8	23,2	25,0	27,2	38,3	with difficulty	
s menšími obtížemi	35,3	35,0	38,1	32,4	38,0	36,5	37,4	36,4	23,3	24,9	with some difficulty	
docela snadno	23,9	25,8	17,9	32,0	30,4	20,9	25,8	20,3	9,1	9,4	fairly easily	
snadno	8,4	8,9	5,2	11,9	12,0	7,2	9,2	7,0	2,2	4,3	easily	
velmi snadno	1,0	1,3	0,6	1,9	1,0	0,6	1,2	0,5	0,0	0,0	very easily	
Domácnost si nemohla dovolit:											Household could not afford:	
ročně týdenní dovolenou											annual one-week holiday	
mimo domov	43,8	37,2	51,5	25,8	26,9	55,1	44,8	56,5	76,8	66,7	away from home	
jíst obden maso	13,7	10,4	15,6	6,3	5,4	18,8	11,6	19,8	34,6	19,1	a meal with meat every second day	
dostatečně vytápět byt	7,5	5,9	8,4	4,0	3,3	9,9	6,8	10,3	18,5	13,0	keep home adequately warm	
zaplatit neočekávaný výdaj 9300 Kč	44,0	40,8	54,3	30,0	28,3	50,1	35,0	52,0	74,1	73,6	unexpected expenses of CZK 9300	
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:											In last 12 month arrears on:	
nájemného											paying rent	
ano	2,7	2,5	4,4	1,0	2,9	1,7	0,6	1,8	11,9	9,9	yes	
ne	54,9	59,0	53,8	63,2	39,5	54,7	38,0	56,8	54,5	71,1	no	
netýká se	42,4	38,5	41,8	35,8	57,5	43,6	61,4	41,4	33,5	19,0	not applicable	
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu											paying heating, electricity, gas, water	
ano	3,7	3,3	5,6	1,5	4,0	2,3	1,7	2,4	17,0	7,9	yes	
ne	95,8	96,2	93,9	98,1	95,5	97,2	98,3	97,0	82,3	87,9	no	
netýká se	0,6	0,5	0,5	0,5	0,4	0,5	0,0	0,6	0,7	4,2	not applicable	
splátek hypotéky a jiných půjček na byt											repaying mortgages and other dwelling-related loans	
ano	0,4	0,6	0,5	0,6	0,9	0,0	0,0	0,0	0,3	0,0	yes	
ne	13,9	21,4	17,0	24,8	19,5	2,2	6,8	1,7	6,7	7,3	no	
netýká se	85,7	78,1	82,5	74,5	79,6	97,8	93,2	98,3	93,0	92,7	not applicable	
splátek ostatních půjček a úvěrů											repaying other loans	
ano	1,5	1,7	3,2	0,6	2,3	0,5	0,7	0,4	4,4	4,5	yes	
ne	14,8	20,6	23,6	18,2	19,4	4,6	10,7	3,8	17,5	13,3	no	
netýká se	83,7	77,7	73,2	81,2	78,3	94,9	88,6	95,7	78,1	82,2	not applicable	